T085 TKL 3 (14) Luận Đại Trí Độ-Phẩm 47-Hai Bên Không Hòa Hợp tt

Tạng Luận (Linh Sơn Pháp Bảo)

SOÁ 1509 - LUAÄN ÑAÏI TRÍ ÑOÄ, Quyeån 69

LUAÄN ÑAÏI TRÍ ÑOÄ
QUYEÅN 69
GIAÛI THÍCH PHAÅM BOÁN MÖÔI BAÛY (Tieáp): HAI BEÂN KHOÂNG HOØA HÔÏP

KINH: Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ngöôøi thuyeát phaùp coù loøng tin coù caên laønh, muoán cheùp, thoï trì cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu, song ngöôøi nghe phaùp khoâng coù loøng tin, phaù giôùi, laøm vieäc aùc, khoâng muoán cheùp, thoï trì cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu; neân bieát aáy laø ma söï. Tu-boà-ñeà! Ngöôøi nghe phaùp coù loøng tin, coù caên laønh, maø ngöôøi thuyeát phaùp, khoâng coù loøng tin, phaù giôùi, laøm vieäc aùc, hai beân khoâng hoøa hôïp; neân bieát aáy laø ma söï. Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ngöôøi thuyeát phaùp, coù theå boá thí taát caû, taâm khoâng laãn tieác, song ngöôøi nghe phaùp taâm laãn tieác khoâng thí xaû, neân bieát aáy laø ma söï. Tu-boà-ñeà! Ngöôøi nghe phaùp boá thí ñöôïc taát caû, taâm khoâng laãn tieác, coøn ngöôøi thuyeát phaùp laãn phaùp khoâng boá thí, hai beân khoâng hoøa hôïp, khoâng ñöôïc cheùp, thoï trì, cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt- nhaõ Ba-la-maät; neân bieát aáy laø ma söï. Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ngöôøi nghe phaùp muoán cuùng döôøng ngöôøi thuyeát phaùp y phuïc, aåm thöïc, ñoà naèm, thuoác men, vaät caàn duøng nuoâi soáng, song ngöôøi thuyeát phaùp khoâng muoán thoï nhaän, neân bieát aáy laø ma söï. Tu-boà- ñeà! Ngöôøi thuyeát phaùp muoán cung caáp ngöôøi nghe phaùp y phuïc, cho ñeán vaät caàn duøng ñeå nuoâi soáng, maø ngöôøi nghe phaùp khoâng muoán thoï nhaän, hai beân khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñöôïc cheùp thaønh, thoï trì cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät, neân bieát aáy laø ma söï. Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ngöôøi thuyeát phaùp deã ngoä, song ngöôøi nghe phaùp aùm ñoän, neân bieát aáy laø ma söï. Tu-boà-ñeà! Ngöôøi nghe phaùp deã ngoä, maø ngöôøi thuyeát phaùp aùm ñoän, hai beân khoâng hoøa hôïp, khoâng ñöôïc cheùp

SOÁ 1509-LUAÄN ÑAÏI TRÍ ÑOÄ, Quyeån 69 161

thaønh, thoï trì cho ñeán nhôù nghó ñuùng ñöôïc Baùt-nhaõ Ba-la-maät, neân bieát aáy laø ma söï. Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ngöôøi thuyeát phaùp bieát nghóa thöù lôùp möôøi hai boä kinh, ñoù laø Tu-ña-la cho ñeán Öu-ba-ñeà-xaù, song ngöôøi nghe phaùp khoâng bieát nghóa thöù lôùp möôøi hai boä kinh, neân bieát aáy laø ma söï. Hoaëc ngöôøi nghe phaùp bieát nghóa thöù lôùp möôøi hai boä kinh, maø ngöôøi thuyeát phaùp khoâng bieát nghóa thöù lôùp möôøi hai boä kinh, hai beân khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñöôïc cheùp thaønh cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu, neân bieát aáy laø ma söï. Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ngöôøi thuyeát phaùp thaønh töïu saùu Ba-la-maät, song ngöôøi nghe phaùp khoâng thaønh töïu saùu Ba-la-maät, hai beân khoâng hoøa hôïp, khoâng ñöôïc cheùp cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu, neân bieát aáy laø ma söï. Hoaëc ngöôøi nghe phaùp coù saùu Ba-la-maät, maø ngöôøi thuyeát phaùp khoâng coù saùu Ba-la-maät, hai beân khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñöôïc cheùp thaønh cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu, neân bieát aáy laø ma söï. Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ngöôøi thuyeát phaùp ñoái vôùi saùu Ba-la-maät, coù söùc phöông tieän, song ngöôøi nghe phaùp ñoái vôùi saùu Ba-la-maät khoâng coù söùc phöông tieän, hai beân khoâng hoøa hôïp, khoâng ñöôïc cheùp thaønh cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät, neân bieát aáy laø ma söï. Hoaëc ngöôøi nghe phaùp ñoái vôùi saùu Ba-la-maät coù söùc phöông tieän, maø ngöôøi thuyeát phaùp ñoái vôùi saùu Ba-la-maät khoâng coù söùc phöông tieän, hai beân khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñöôïc cheùp thaønh cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät, neân bieát aáy laø ma söï. Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ngöôøi thuyeát phaùp ñöôïc Ñaø-la-ni, song ngöôøi nghe phaùp khoâng coù Ñaø-la-ni, hai beân khoâng hoøa hôïp, khoâng ñöôïc cheùp thaønh cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu, neân bieát aáy laø ma söï. Hoaëc ngöôøi nghe phaùp ñöôïc Ñaø-la-ni, maø ngöôøi thuyeát phaùp khoâng coù Ñaø-la-ni, hai beân khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñöôïc cheùp thaønh cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu, neân bieát aáy laø ma söï. Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ngöôøi thuyeát phaùp muoán khieán cheùp thoï trì, ñoïc tuïng cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät, song ngöôøi nghe phaùp khoâng muoán cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba- la-maät, hai beân khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñöôïc cheùp thaønh cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät, neân bieát aáy laø ma söï. Hoaëc ngöôøi nghe phaùp muoán cheùp, ñoïc tuïng cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät, maø ngöôøi thuyeát phaùp khoâng muoán khieán cheùp Baùt-nhaõ Ba-la-maät, cho

ñeán khoâng muoán khieán giaûng thuyeát, hai beân khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñöôïc cheùp thaønh cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu, neân bieát aáy laø ma söï. Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ngöôøi thuyeát phaùp lìa tham duïc, saân nhueá, nguû nghæ, giao ñoäng, hoái haän, nghi ngôø, song ngöôøi nghe phaùp thì tham duïc, saân nhueá, nguû nghæ, giao ñoäng, hoái haän, nghi ngôø, neân bieát aáy laø ma söï. Hoaëc ngöôøi nghe phaùp lìa tham duïc, saân nhueá, nguû nghæ, giao

ñoäng, hoái haän, nghi ngôø, maø ngöôøi thuyeát phaùp thì tham duïc, saân nhueá, nguû nghæ, giao ñoäng, hoái haän, nghi ngôø, hai beân khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñöôïc cheùp thaønh cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu, neân bieát aáy laø ma söï. Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Trong khi cheùp cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu aáy, hoaëc coù ngöôøi ñi ñeán noùi vieäc khoå thoáng trong ba ñöôøng aùc, vaø khuyeân sao ngöôøi khoâng ôû nôi thaân naøy döùt khoå vaøo Nieát- baøn, duøng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc aáy laøm gì, hai beân khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñöôïc cheùp thaønh cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät, neân bieát aáy laø ma söï. Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Trong khi cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, thuyeát giaûng, nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu aáy, hoaëc coù ngöôøi ñi ñeán taùn thaùn caùc coõi trôøi Töù Thieân vöông, trôøi Ba möôi ba, trôøi Daï-ma, trôøi Ñaâu- suaát-ñaø, trôøi Hoùa-laïc, trôøi Tha-hoùa-töï-taïi, trôøi Phaïm cho ñeán trôøi Phi höõu töôûng Phi voâ töôûng; taùn thaùn Sô thieàn cho ñeán Phi höõu töôûng Phi voâ töôûng ñònh, noùi raèng: Naøy thieän nam töû! Daàu ôû trong coõi Duïc höôûng thoï khoaùi laïc naêm duïc, ôû trong coõi Saéc höôûng thoï caùi vui do thieàn ñònh phaùt sanh, ôû trong coõi Voâ saéc höôûng thoï caùi vui tòch dieät, caùc vieäc aáy cuõng voâ thöôøng, khoå, khoâng, voâ ngaõ, laø töôùng bieán ñoåi, töôùng dieät taän, töôùng tan raõ, töôùng ly taùn, töôùng hoaïi dieät, sao ngöôøi khoâng do nôi thaân naøy thuû chöùng quaû Tu-ñaø-hoaøn, quaû Tö-ñaø-haøm, quaû A-na-haøm, quaû A-la-haùn, ñaïo Bích-chi Phaät? Caàn gì chòu ñuû thöù khoå trong theá gian sanh töû ñeå caàu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc laøm gì? Hai beân khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñöôïc cheùp thaønh Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu, neân bieát aáy laø ma söï. Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ngöôøi thuyeát phaùp, soáng moät mình khoâng heä luïy, töï taïi voâ ngaïi, song ngöôøi nghe phaùp nuoâi döôõng nhieàu ngöôøi, hai beân khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñöôïc cheùp thaønh cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu, neân bieát aáy laø ma söï. Hoaëc ngöôøi nghe phaùp soáng moät mình khoâng heä luïy, töï taïi voâ ngaïi, maø ngöôøi thuyeát phaùp laïi nuoâi nhieàu ngöôøi, hai beân khoâng hoøa hôïp, neân khoâng cheùp thaønh cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu, neân bieát aáy laø ma söï.

SOÁ 1509-LUAÄN ÑAÏI TRÍ ÑOÄ, Quyeån 69 163

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ngöôøi thuyeát phaùp noùi nhö vaày: Ngöôi theo ñöôïc yù ta, ta seõ cho ngöôi Baùt-nhaõ Ba-la-maät khieán cheùp, ñoïc tuïng, thuyeát giaûng, nhôù nghó ñuùng; neáu khoâng theo yù ta, thì ta khoâng cho ngöôi, hai beân khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñöôïc cheùp thaønh, ñoïc tuïng, thuyeát giaûng, nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu; neân bieát aáy laø ma söï. Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ngöôøi nghe phaùp muoán ñöôïc theo nhö yù ngöôøi thuyeát phaùp, maø ngöôøi thuyeát phaùp khoâng chòu, hai beân khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñöôïc cheùp thaønh cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu, neân bieát aáy laø ma söï. Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ngöôøi thuyeát phaùp muoán ñöôïc taøi vaät lôïi döôõng, neân ñöa cho kinh Baùt-nhaõ Ba-la-maät baûo cheùp, thoï trì cho ñeán nhôù nghó ñuùng, song ngöôøi nghe phaùp vì lyù do aáy neân khoâng muoán laøm theo, hai

beân khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñöôïc cheùp cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu, neân bieát aáy laø ma söï. Hoaëc ngöôøi nghe phaùp vì taøi vaät lôïi döôõng, neân muoán cheùp, ñoïc tuïng, thuyeát giaûng Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu, coøn ngöôøi thuyeát phaùp vì lyù do aáy neân khoâng muoán thuyeát cho, hai beân khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñöôïc cheùp thaønh, ñoïc tuïng thuyeát giaûng Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu, neân bieát aáy laø ma söï. Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ngöôøi thuyeát phaùp muoán ñi ñeán choã nguy hieåm taùnh maïng ôû phöông xa, song ngöôøi nghe phaùp khoâng muoán ñi theo, hai beân khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñöôïc cheùp thaønh cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu, neân bieát aáy laø ma söï. Hoaëc ngöôøi nghe phaùp muoán ñi ñeán choã nguy hieåm taùnh maïng ôû phöông xa, maø ngöôøi thuyeát phaùp khoâng muoán ñi, hai beân khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñöôïc cheùp thaønh cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu, neân bieát aáy laø ma söï. Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ngöôøi thuyeát phaùp, muoán ñi ñeán choã ñoùi khaùt, gaïo hieám, nöôùc khoâng, ôû phöông xa, song ngöôøi nghe phaùp khoâng muoán ñi theo, hai beân khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñöôïc cheùp thaønh cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu, neân bieát aáy laø ma söï. Hoaëc ngöôøi nghe phaùp muoán ñi ñeán choã ñoùi khaùt, gaïo hieám, nöôùc khoâng, ôû phöông xa, coøn ngöôøi thuyeát phaùp khoâng muoán ñi, hai beân khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñöôïc cheùp thaønh cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la- maät thaâm saâu, neân bieát aáy laø ma söï. Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ngöôøi thuyeát phaùp muoán ñi ñeán choã giaøu vui ôû phöông xa, ngöôøi nghe phaùp muoán ñi theo, ngöôøi thuyeát phaùp noùi: Naøy thieän nam töû! Ngöôi vì lôïi döôõng maø ñi theo ta, ngöôi haõy kheùo töï suy nghó, hoaëc ñöôïc hoaëc khoâng ñöôïc, ñöøng ñeå hoái haän veà sau. Vì chuùt ít lyù

SOÁ 1509-LUAÄN ÑAÏI TRÍ ÑOÄ, Quyeån 69 164

do ñoù hai beân khoâng hoøa hôïp, ngöôøi nghe phaùp nghe noùi nhö vaäy taâm sanh chaùn, nghó raèng aáy laø ñoái nghòch khoâng muoán cho ta ñi theo, beøn ngöng khoâng ñi, hai beân khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñöôïc cheùp thaønh cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu, neân bieát aáy laø ma söï. Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ngöôøi thuyeát phaùp muoán ñi qua choã ñoàng troáng, choã giaëc ñaùng sôï, choã haïng Chieân-ñaø-la ñaùng sôï, choã thôi saên, thuù döõ, raén ñoäc ñaùng sôï, ngöôøi nghe phaùp cuõng muoán ñi theo, ngöôøi thuyeát phaùp noùi: Naøy thieän nam töû! Ngöôi caàn gì ñi ñeán ñoù, trong ñoù coù nhieàu ñieàu ñaùng sôï, giaëc cho ñeán raén ñoäc ñaùng sôï, ngöôøi nghe phaùp nghe noùi nhö vaäy, bieát ngöôøi kia khoâng muoán cho cheùp, thoï trì cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät, taâm chaùn khoâng muoán ñi theo. Vì chuùt ít lyù do ñoù, hai beân khoâng hoøa hôïp, neân bieát aáy laø ma söï. Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ngöôøi thuyeát phaùp coù nhieàu Ñaøn-vieät, thöôøng ñeán thaêm hoûi, vì nhaân duyeân aáy, noùi vôùi ngöôøi nghe phaùp raèng: Ta coù nhaân duyeân, ngöôi neân ñi nôi khaùc. Ngöôøi nghe phaùp bieát yù kia beøn ngöøng, hai beân khoâng hoøa hôïp, neân khoâng ñöôïc cheùp thaønh cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu, neân bieát aáy

laø ma söï. LUAÄN: Hoûi: Coù ngöôøi cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng Baùt-nhaõ Ba-la-maät, nhöng khoâng tu haønh ñöôïc maø phaïm giôùi, hoaëc coù vieäc nhö vaäy, neáu khoâng tin thì taïi sao laïi ñi theo hoï thoï phaùp? Ñaùp: Ngöôøi aáy khoâng tin Baùt-nhaõ Ba-la-maät noùi veà roát raùo khoâng, song vì caàu danh neân ñoïc tuïng, giaûng roäng, gioáng nhö ñeä töû Phaät khoâng tin kinh saùch ngoaïi ñaïo maø cuõng giaûng noùi cho ngöôøi khaùc. Laïi nöõa, khoâng coù taâm tin vui saâu xa veà Baùt-nhaõ neân goïi laø khoâng tin, chöù chaúng phaûi hoaøn toaøn khoâng tin. Hoûi: Theo phaùp thì ñeä töû neân cuùng döôøng thaày, cung phuïng caùc ñieàu coù ñöôïc, vì sao laïi noùi thaày khoâng theå boá thí ñöôïc? Ñaùp: Ñeä töû nghó raèng: Thaày coù vaät ít maø khoâng thí xaû ñöôïc, huoáng gì xaû thaân, tuy taùn thaùn vieäc boá thí, ñoù chæ laø hö doái, theá neân goïi laø khoâng hoøa hôïp. Ñeä töû muoán laáy boán vieäc cuùng döôøng thaày, vaø thaày ít muoán bieát ñuû neân khoâng nhaän, hoaëc hoå theïn gioáng nhö buoân baùn phaùp neân khoâng nhaän. Hoaëc thaày bieát nhieàu hieåu nhieàu khoâng thieáu thöù gì, coù theå cung caáp cho ñeä töû song ñeä töû laïi töï nghó raèng: Ngöôøi ta seõ cho mình tham côm aùo cuûa thaày neân ñeán thoï phaùp, hoaëc töï cho mình ñöùc moûng khoâng tieâu hoùa noåi vaät cuûa thaày cho. Taâm aáy tuy toát, maø khoâng thaønh Baùt-nhaõ, ñoù cuõng laø ma söï. Thaày ñoän caên laø, thaày tuïng kinh, chaúng phaûi thaày hieåu nghóa; tuïng möôøi hai boä kinh, cuõng laø thaày tuïng kinh.

SOÁ 1509-LUAÄN ÑAÏI TRÍ ÑOÄ, Quyeån 69 165

Laïi nöõa, vò thaày coù saùu Ba-la-maät nghó raèng: Ñeä töû laø ngöôøi coù toäi, ñoän caên, khoâng haønh ñöôïc saùu Ba-la-maät, say ñaém vieäc theá gian, chæ coù danh ñeä töû, khoâng coù söï thaät. Vò thaày aáy khoâng bieát raèng ñeä töû sau khi nghe Baùt-nhaõ ñöôïc vieäc lôùn, chæ vì hieän tieàn khoâng coù saùu Ba-la-maät, maø khoâng chòu giaùo hoùa. Traùi laïi ñeä töû cuõng nghó raèng lyù nghóa saùu Ba-la-maät, ta cuõng tu haønh ñöôïc, coøn thaày chæ noùi mieäng khoâng theå tu haønh, maø khoâng bieát raèng thaày gaëp nhaân duyeân chuyeån ñoåi thaân, seõ thaønh ñaïi söï; laïi khoâng bieát raèng thaày coù söï lôïi ích veà ñoïc tuïng, vì theá neân hai beân khoâng hoøa hôïp. Laïi nöõa, ñeä töû tin töôûng ñaém tröôùc thieän phaùp, coøn thaày khoâng ñaém phaùp, duøng phöông tieän haønh saùu Ba-la-maät, ñeä töû baûo thaày khoâng coù taâm öa thích saâu xa saùu Ba-la-maät. Vì sao bieát? Vì coù khi thaày taùn thaùn saùu Ba-la-maät, coù khi vì döùt taâm chaáp tröôùc cuûa ngöôøi maø phaù taùn thaùn saùu Ba-la-maät. Traùi laïi, ñeä töû coù phöông tieän (trí tueä) cuõng nhö vaäy. Hoûi: Neáu ñeä töû ñöôïc Ñaø-la-ni, maø thaày khoâng ñöôïc Ñaø-la-ni, vì sao laøm thaày? Ñaùp: Ñaø-la-ni coù nhieàu thöù: Coù ñeä töû ñöôïc vaên trì Ñaø-la-ni (thöù thaàn chuù nghe ñaâu nhôù ñoù - N.D) thoï trì ñoïc tuïng, maø khoâng hieåu nghóa, vò thaày coù theå giaûi thuyeát cho. Hoaëc ñeä töû coù ñöôïc Ñaø-la-ni hieåu nghóa thaät töôùng caùc phaùp, maø khoâng theå thöù lôùp ñoïc tuïng. Hoaëc vò thaày ñöôïc Ñaø-la-ni vaên trì, maø chöa coù taâm ñaïi bi, neân khinh thò ñeä töû, khoâng theå daïy ñaïo. Hoûi: Ñeä töû muoán thoï trì Baùt-nhaõ Ba-la-maät, maø thaày khoâng daïy cho, hoaëc coù theå coù tröôøng hôïp laø vì sao thaày muoán daïy phaùp cho maø ñeä töû khoâng nhaän? Ñaùp: Nhö tröôùc ñaùp, vì ñeä töû thaáy thaày coù loãi, neân

khoâng muoán laõnh thoï phaùp! Laïi vò thaày muoán giaùo hoùa ngöôøi tröôùc maët laøm ñeä töû, maø ngöôøi aáy hoaëc vì coù taø kieán, caùc ñieàu aùc, neân khoâng chòu thoï giaùo. Laïi nöõa, sôû haønh cuûa heát thaûy chuùng sanh neáu ñoàng nhau thì deã hoøa hôïp, coøn neáu moät ngöôøi lìa naêm duïc, moät ngöôøi khoâng lìa neân khinh nhau, khinh nhau neân khoâng hoøa hôïp. Taát caû chuùng sanh ñeàu nhö vaäy. Laïi nöõa, trong khi cheùp tuïng, nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät, moät ngöôøi quôû traùch ba aùc ñaïo, moät ngöôøi taùn thaùn chö thieân. Vieäc naøy nhö tröôùc ñaõ ñaùp, tuy khoâng theå phaù hoaøn toaøn thieän haïnh ngöôøi kia, chæ phaù hoaïi Ñaïi thöøa cuûa ngöôøi kia maø traû phaùp Tieåu thöøa. Laïi nöõa, thaày ít muoán, bieát ñuû, khoâng öa tuï taäp ñoâng ngöôøi, coøn ñeä töû thì coù ñoâng ngöôøi. Vò thaày nghó raèng: Ñeä töû tuy toát coù theå ñoä ñöôïc, maø nuoâi ñoà chuùng nhieàu. Traùi laïi thaày cöù ñaém saâu vaøo thieän phaùp, xa lìa ñeä

töû, ñeä töû soáng moät mình cuõng nhö vaäy. Laïi nöõa, yù ngöôøi thuyeát phaùp laø, neáu ñeä töû tu haønh theo yù ta, hoaëc ñi hoaëc ôû, tuøy luùc hoûi han v.v... coøn ngöôøi nghe phaùp chæ muoán caàu caùi lôïi cuûa giaùo phaùp, khoâng theå haønh xöû vieäc chuùng, theá laø khoâng hoøa hôïp. Hoaëc coù khi ngöôøi nghe phaùp theo yù tôùi lui hoûi han v.v... maø ngöôøi thuyeát phaùp khoâng cho, nghó raèng: Caàn gì vieäc aáy, toån coâng ñöùc ta; yù ngöôøi nghe phaùp cho ñoù laø khinh thò, khoâng hoan hyû vôùi nhau ñöôïc. Theá laø khoâng hoøa hôïp. Laïi nöõa, vò thaày vì lôïi döôõng neân muoán daïy phaùp cho, taâm ñeä töû thì khoâng kính thaày, taïi sao thaày laïi muoán baùn kinh phaùp. Traùi laïi, ñeä töû cuõng nhö vaäy, vì taøi vaät lôïi döôõng neân ñoïc tuïng Baùt-nhaõ, chöù chaúng phaûi taâm thanh tònh. Thaày bieát taâm ñeä töû nhö theá, thì khinh cheâ khoâng chòu daïy cho. Theá neân khoâng hoøa hôïp. Laïi nöõa, vò thaày muoán ñi ñeán phöông xa, traûi qua ñöôøng hieåm naïn, ñeä töû vì tieác thaân maïng khoâng ñi theo, nghó raèng: Ta coù thaân vaäy sau môùi caàu phaùp. Traùi laïi ñeä töû muoán ñi cuõng nhö vaäy, muoán ñi ñeán choã ñoùi khaùt, gaïo hieám, nöôùc khoâng, cuõng nhö vaäy. Laïi nöõa, vò thaày muoán ñi ñeán choã giaøu vui, ñeä töû khoâng muoán ñi theo thaày, maø thaày hoaëc hoå theïn khoâng muoán ñem ñi, hoaëc ñeä töû quen thoùi vui chôi khoâng theå laën loäi ñi xa, hoaëc ñöôøng saù xa thaúm, hoaëc thaày bieát roõ nöôùc kia, coøn ñeä töû khoâng hieåu maø cho thaày khen toát nöôùc kia, chöù chöa chaéc coù thaät nhö vaäy, hoaëc nghó raèng: Thaày ham aên uoáng neân ñi. Do caùc nhaân duyeân nhö vaäy, thaày noùi vôùi ñeä töû nhö ngöôøi nghe noùi nhöõng ñieàu ôû nöôùc kia, khoâng haún coù ñuû nhaân duyeân nhö vaäy, haõy töï suy tính, neáu muoán ñi thì ñi ñöøng do taøi vaät giaøu vui maø ñi, khi ñeán nöôùc kia khoâng ñöôïc vöøa yù, chôù thaùn oaùn. Thaày laïi noùi ngöôøi nghe nöôùc kia giaøu vui neân ñi chöù khoâng phaûi vì phaùp, neân khoâng caàn theo ta. Thaày coù loøng toát ngaên ñeä töû, maø khoâng bieát ñoù laø nhaân duyeân phaù hoaïi Baùt-nhaõ Ba- la-maät, ñeä töû nghe lôøi aáy, kính sôï thaày neân khoâng ñaùp ñöôïc, lieàn ngöng khoâng ñi, neân khoâng hoøa hôïp. Hoaëc thaày muoán ñi ñeán nöôùc xa, trong ñoù coù ñuû thöù coïp beo, giaëc, troäm, noùi vôùi ñeä töû raèng: Choã kia coù nhieàu tai naïn, ngöôøi khoâng caàn ñi, ñeä töû nghe roài

ngöng khoâng ñi, thaày chæ bieát ôû kia coù naïn söï neân ngaên ñeä töû maø khoâng bieát ñoù laø nhaân duyeân phaù hoaïi Baùt-nhaõ Ba-la-maät. Hoûi: Neáu ôû nöôùc xa coù nhieàu naïn, côù sao thaày ñi moät mình? Ñaùp: Coù ngöôøi traû lôøi, vì thaày sanh ra ôû nöôùc ñoù, ñaõ chòu quen ôû nöôùc ñoù, coù theå töï phoøng hoä ñöôïc. Coù ngöôøi noùi: ÔÛ nöôùc kia coù thaày gioûi, coù kinh saùch, neân khoâng tieác thaân maïng roài ñi, thaày nghó raèng thaân ta

cheát moät mình thì coù theå, chöù côù sao laøm oan uoång ñeä töû, vì leõ ñoù neân ngaên khoâng ñeå ñeä töû ñi. Hoaëc thaày coù nhieàu Ñaøn-vieät quen bieát, taâm sanh vui ñaém, coøn ñeä töû ít muoán bieát ñuû, khoâng tham ñaém Ñaøn-vieät; thaày thöôøng tuøy thì hoûi han Ñaøn-vieät, coøn ñeä töû chæ muoán caàu phaùp, khoâng öa vieäc aáy. Thaày bieát yù, noùi raèng: Ta coù nhaân duyeân, khoâng noùi phaùp cho ngöôi ñöôïc. Ñeä töû nghe roài khoâng vui, thaày quí caùi duyeân theá tuïc, khoâng qui phaùp theá laø khoâng hoøa hôïp. KINH: Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! AÙc ma hieän laøm thaân töôùng Tyø-kheo ñi ñeán, duøng phöông tieän phaù hoaïi Baùt-nhaõ Ba-la-maät, khoâng ñeå cho ñöôïc cheùp thaønh, giöõ gìn, ñoïc tuïng, thuyeát giaûng, nhôù nghó ñuùng. Tu-boà-ñeà baïch Phaät raèng : Baïch ñöùc Theá Toân! Vì nhaân duyeân gì aùc ma hieän laøm hình töôùng Tyø-kheo, duøng phöông tieän phaù hoaïi Baùt-nhaõ Ba-la-maät, khoâng ñeå cho ñöôïc cheùp thaønh, giöõ gìn, cho ñeán nhôù nghó ñuùng? Phaät daïy: AÙc ma hieän laøm thaân töôùng Tyø-kheo ñi ñeán phaù hoaïi taâm thieän nam töû thieän nöõ nhaân, laøm cho xa lìa Baùt-nhaõ Ba-la-maät, noùi raèng: “Nhö kinh cuûa ta noùi töùc Baùt-nhaõ Ba-la-maät, coøn kinh naøy chaúng phaûi Baùt-nhaõ Ba-la-maät”. Tu-boà-ñeà! Trong ñaây khi caùc Tyø-kheo phaù hoaïi, coù vò Boà-taùt chöa ñöôïc thoï kyù lieàn rôi vaøo nghi hoaëc, rôi vaøo nghi hoaëc neân khoâng cheùp kinh Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu; khoâng thoï, khoâng trì cho ñeán khoâng nhôù nghó thaønh Baùt-nhaõ Ba-la-maät, cho ñeán nhôù nghó ñuùng, neân bieát aáy laø ma söï. Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! AÙc ma hieän laøm thaân töôùng Tyø-kheo ñi ñeán choã Boà-taùt noùi raèng: Neáu Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ Ba-la-maät thì thaät teá chæ chöùng ñöôïc quaû Tu-ñaø-hoaøn, quaû Tö-ñaø-haøm, quaû A-na-haøm, quaû A- la-haùn, ñöôïc Bích-chi Phaät ñaïo. Vì khoâng hoøa hôïp nhö theá khoâng cheùp thaønh ñöôïc cho ñeán nhôù nghó ñuùng Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu; neân bieát aáy laø ma söï. Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Trong khi noùi Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu aáy, coù nhieàu ma söï khôûi leân, laøm chöôùng naïn Baùt-nhaõ Ba-la-maät, aáy laø ma söï. Boà-taùt ma-ha-taùt haõy gíac tri, giaùc tri roài xa lìa. Tu-boà-ñeà thöa: Baïch ñöùc Theá Toân! Nhöõng gì laø ma söï laøm chöôùng naïn, Boà-taùt neân phaûi giaùc tri, giaùc tri roài xa lìa? Phaät daïy: Chính Baùt-nhaõ Ba-la-maät töông tôi, laø ma söï khôûi leân, Thieàn Ba-la-maät töông tôi, Giôùi Ba-la-maät töông tôi Taán Ba-la-maät töông tôi, Nhaãn Ba-la-maät töông tôi, Thí Ba-la-maät töông tôi laø ma söï khôûi leân, maø Boà-taùt neân phaûi giaùc tri, giaùc tri roài xa lìa.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Caùc kinh cuûa haøng Thanh vaên, Bích-chi Phaät, phaûi haønh trì, Boà-taùt ma-ha-taùt neân bieát ñoù laø ma söï, maø xa lìa noù. Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Noäi khoâng cho ñeán voâ phaùp höõu phaùp khoâng, boán nieäm xöù cho ñeán taùm thaùnh ñaïo phaàn, ba moân giaûi thoaùt laø khoâng, voâ töôùng, voâ taùc, haønh trì theo phaùp naøy thì chöùng ñöôïc quaû Tu-ñaø-hoaøn, quaû Tö-ñaø-haøm, quaû A-na-haøm, quaû A-la-haùn, ñaïo Bích-chi Phaät. Caùc kinh nhö vaäy, aùc ma giaû hieän laøm hình töôùng Tyø-kheo, kheùo leùo ñem cho Boà-taùt. Theá laø khoâng hoøa hôïp, khoâng cheùp thaønh Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu ñöôïc, cho ñeán nhôù nghó ñuùng, neân bieát aáy laø ma söï. Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! AÙc ma giaû hieän laøm thaân Phaät, saéc vaøng toûa saùng moät tröôïng, ñi ñeán choã Boà-taùt, Boà-taùt aáy vì tham ñaém, neân bò hao toån trí Taùt-baø-nhaõ. Theá laø khoâng hoøa hôïp, khoâng cheùp thaønh Baùt-nhaõ Ba- la-maät ñöôïc, cho ñeán nhôù nghó ñuùng, neân bieát aáy laø ma söï. Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! AÙc ma giaû hieän laøm thaân Phaät vaø Tyø-kheo Taêng, ñi ñeán tröôùc Boà-taùt, Boà-taùt aáy khôûi taâm tham ñaém, nghó raèng: Ta ñôøi sau cuõng seõ laøm Tyø-kheo Taêng, nhö vaäy ñeå thuyeát phaùp cho ngöôøi; Boà-taùt tham ñaém thaân ma neân bò hao toån trí Taùt-baø-nhaõ, khoâng cheùp thaønh Baùt- nhaõ Ba-la-maät ñöôïc, cho ñeán nhôù nghó ñuùng, neân bieát aáy laø ma söï. Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! AÙc ma hoùa laøm voâ soá traêm ngaøn vaïn öùc Boà-taùt tu haønh Thí Ba-la-maät, Giôùi Ba-la-maät, Nhaãn Ba-la-maät, Taán Ba-la-maät, Thieàn Ba-la-maät, Baùt-nhaõ Ba-la-maät, roài chæ baøy cho thieän nam töû, thieän nöõ nhaân, thieän nam töû thieän nöõa nhaân aáy thaáy roài tham ñaém neân bò hao toån trí Taùt-baø-nhaõ, khoâng cheùp thaønh Baùt-nhaõ Ba-la-maät ñöôïc cho ñeán nhôù nghó ñuùng, neân bieát aáy laø ma söï. Vì sao? Vì trong Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu, khoâng coù saéc, khoâng coù thoï, töôûng, haønh, thöùc; cho ñeán khoâng coù Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Tu-boà-ñeà! Baùt-nhaõ Ba-la-maät, neáu khoâng coù saéc, cho ñeán khoâng coù Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, thì trong aáy khoâng coù Phaät, khoâng coù Thanh vaên, khoâng coù Bích-chi Phaät, khoâng coù Boà-taùt. Vì sao? Vì heát thaûy phaùp töï taùnh khoâng vaäy. Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Thieän nam töû thieän nöõ nhaân, khi cheùp Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu, thoï trì, ñoïc tuïng, thuyeát giaûng, nhôù nghó ñuùng, thöôøng coù nhieàu chöôùng naïn noåi leân. Tu-boà-ñeà! Thí nhö trong coõi Dieâm-phuø-ñeà, nhöõng thöù traân baûo, vaøng, baïc, löu ly, xaø cöø, maû naõo, san hoâ v.v... thöôøng gaëp nhieàu naïn giaëc. Nhö vaäy, Tu-boà-ñeà! Thieän nam töû thieän nöõ nhaân, trong khi cheùp Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu, cho ñeán nhôù nghó ñuùng, thöôøng gaëp nhieàu giaëc, nhieàu chöôùng naïn khôûi leân. Tu-boà-ñeà baïch Phaät raèng: Nhö vaäy, baïch ñöùc Theá Toân! Trong coõi

SOÁ 1509-LUAÄN ÑAÏI TRÍ ÑOÄ, Quyeån 69 169

Dieâm-phuø-ñeà caùc thöù traân baûo, vaøng, baïc, löu ly, xaø cöø, maû naõo, san hoâ v.v... thöôøng coù nhieàu giaëc, nhieàu naïn. Baïch ñöùc Theá Toân! Thieän nam töû thieän nöõ nhaân cuõng nhö vaäy, trong khi cheùp thaønh Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu cho ñeán nhôù nghó ñuùng, thöôøng coù nhieàu giaëc nhieàu naïn khôûi leân, coù nhieàu ma söï. Vì sao? Vì ngöôøi aáy ngu si bò ma sai söû, trong khi thieän

nam töû thieän nöõ nhaân cheùp Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu cho ñeán nhôù nghó ñuùng, bò phaù hoaïi laøm cho xa lìa. Baïch ñöùc Theá Toân! Ngöôøi ngu si aáy raát ít trí tueä, neân khi cheùp Baùt- nhaõ Ba-la-maät cho ñeán nhôù nghó ñuùng, ma ñeán phaù hoaïi laøm cho xa lìa. Ngöôøi ngu si aáy taâm khoâng öa phaùp lôùn, cho neân khoâng cheùp Baùt-nhaõ Ba-la-maät, khoâng thoï, khoâng ñoïc, khoâng tuïng, khoâng nhôù nghó ñuùng, khoâng tu haønh nhö noùi, ma cuõng phaù hoaïi ngöôøi khaùc, khieán cho khoâng ñöôïc cheùp thaønh Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu, cho ñeán tu haønh nhö noùi. Phaät daïy: Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Tu-boà-ñeà! Thieän nam töû thieän nöõ nhaân môùi phaùt taâm Ñaïi thöøa, bò ma sai söû, khoâng troàng caên laønh, khoâng cuùng döôøng chö Phaät, khoâng theo thieän tri thöùc, neân khoâng cheùp thaønh Baùt- nhaõ Ba-la-maät ñöôïc, cho ñeán khoâng nhôù nghó ñuùng, neân gaây chöôùng naïn. Thieän nam töû thieän nöõ nhaân aáy, ít trí ít tueä, taâm khoâng öa Ñaïi thöøa, theá neân khoâng theå cheùp kinh Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu, cho ñeán nhôù nghó ñuùng, vì ma söï khôûi leân. Tu-boà-ñeà! Neáu thieän nam töû thieän nöõ nhaân khi cheùp ñöôïc kinh Baùt- nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu, cho ñeán nhôù nghó ñuùng, thì ma söï khoâng khôûi leân, coøn coù theå ñaày ñuû Thieàn Ba-la-maät cho ñeán Thí Ba-la-maät; coù theå ñaày ñuû boán nieäm xöù cho ñeán trí nhaát thieát chuûng. Tu-boà-ñeà! Neân bieát, nhôø Phaät löïc, thieän nam töû thieän nöõ nhaân coù theå cheùp kinh Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu cho ñeán nhôù nghó ñuùng, cuõng coù theå ñaày ñuû Thieàn Ba-la-maät cho ñeán Thí Ba-la-maät, noäi khoâng cho ñeán voâ phaùp höõu phaùp khoâng, ñaày ñuû boán nieäm xöù cho ñeán taùm Thaùnh ñaïo phaàn, ñaày ñuû Phaät löïc cho ñeán trí nhaát thieát chuûng. Tu-boà-ñeà! Voâ löôïng voâ bieân voâ soá chö Phaät trong möôøi phöông hieän taïi, cuõng hoã trôï cho thieän nam töû thieän nöõ nhaân aáy, khieán cheùp thaønh Baùt-nhaõ Ba-la-maät thaâm saâu; cho ñeán nhôù nghó ñuùng. Caùc Boà-taùt ôû ñòa vò baát thoái trong möôøi phöông, cuõng uûng hoä phoø trôï cho thieän nam töû thieän nöõ nhaân aáy, cheùp Baùt-nhaõ Ba-la-maät cho ñeán nhôù nghó ñuùng. LUAÄN: Ma hieän laøm hình töôùng ñaïi Sa-moân, coù oai ñöùc lôùn, laøm cho ngöôøi ta nghe theo lôøi noù, thöôøng caàm kinh quyeån cuøng vôùi ñoâng ñuû chuùng ñeä töû, noùi vôùi caùc Tyø-kheo raèng: Baùt-nhaõ Ba-la-maät, nhö trong kinh cuûa ta noùi môùi ñuùng laø Phaät noùi, coøn Baùt-nhaõ ngöôi nghe tröôùc ñoù,

SOÁ 1509-LUAÄN ÑAÏI TRÍ ÑOÄ, Quyeån 69 170

khoâng thaät, chaúng phaûi Phaät noùi, cheâ bai tröôùc, moãi moãi töï taùn thaùn lôøi mình noùi. Boà-taùt ñoän caên tin thoï lôøi aáy sanh taø kieán; coøn Boà-taùt lôïi caên nhöng chöa ñöôïc thoï kyù thì sanh nghi. Vì sao? Vì nghó roát raùo "khoâng", voâ töôùng cuûa Phaät noùi, trí tueä khoù hieåu, neân khoâng hoøa hôïp. Coù khi ma noùi vôùi Boà-taùt raèng: "Baùt-nhaõ Ba-la-maät, ba cöûa giaûi thoaùt, noùi roäng chæ laø "khoâng". OÂng thöôøng taäp theo caùi khoâng ñoù, thì trong aáy chöùng ñöôïc; khoâng chöùng ñöôïc thì laøm sao laøm Phaät? Caùch laøm Phaät laø tröôùc phaûi tu boá thí, trì giôùi v.v... tu phöôùc ñöùc veà Ba möôi hai töôùng, ñeán khi ngoài ñaïo traøng, baáy giôø môùi duøng "khoâng". Nghe noùi vaäy, Boà-taùt hoaëc tin hoaëc nghi, lìa boû Baùt-nhaõ Ba-la-maät. Hoûi: Vì sao saùu Ba-la-maät töông tôï, goïi laø ma

söï? Ñaùp: Nhö ñaõ noùi trong ñoaïn noùi veà Baùt-nhaõ Ba-la-maät töông tôï. Laïi nöõa, ñem taâm chaáp tröôùc maø tu haønh Baùt-nhaõ Ba-la-maät, aáy goïi laø töông tôï. Trong kinh Thanh vaên, Bích-chi Phaät, khoâng coù noùi töø bi, khoâng caàu Phaät ñaïo, chæ muoán töï ñoä, tuy laø vieäc toát, nhöng phaù ñaïo Boà- taùt, neân goïi laø ma söï. Hoûi: Neáu Boà-taùt thaáy thaân Phaät, thì tín taâm thanh tònh, taïi sao goïi laø ma söï? Ñaùp: Taát caû phieàn naõo chaáp thuû töôùng, ñeàu laø ma söï. Tieåu Boà-taùt chöa neân thaáy Phaät thaân, ma hieän laøm thaân Phaät raát deïp, taâm Boà-taùt nhieãm ñaém, vì caùi thaân ñeïp aáy neân gaéng tu ñaïo, nhö ngöôøi chöa lìa duïc, thaáy hình con gaùi trôøi, taâm nhieãm ñaém saâu, khoâng theå höôûng ñöôïc söï duïc laïc coõi trôøi, meâ muoäi maø cheát, theá neân ma ñöôïc maõn nguyeän. Boà-taùt tuy ñöôïc chuùt ít tònh taâm, maø boû maát trí tueä thaät töôùng, nhö ngöôøi tay caàm ngoïc baùu naëng caân, coù ngöôøi ñem chuùt ít vaøng doái phænh, lieàn boû ngoïc baùu coù giaù trò lôùn, maø nhaän laáy vaät heøn, aáy goïi laø hao toån. Ma hieän laøm thaân Phaät, daãn caùc Tyø-kheo chæ cho thaáy nhieàu vò Boà-taùt tu saùu Ba-la-maät cuõng nhö treân. Trong ñaây Phaät noùi lyù do heát thaûy saéc phaùp v.v... töï taùnh khoâng. Laïi nöõa, chuùng hoäi sanh nghi: “Baùt-nhaõ Ba-la-maät laø phaùp voâ thöôïng, coù lôïi ích nhieàu, taïi sao coù ngöôøi ganh gheùt’? Vì theá Phaät noùi thí duï: Nhö trong coõi Dieâm-phuø-ñeà vì coù vaøng baïc, neân coù nhieàu oaùn nhieàu giaëc xuaát hieän chôù khoâng vì ngoùi ñaù. Baùt-nhaõ Ba-la-maät laø dieäu baûo trong kho taøng Phaät phaùp, vi dieäu, thaäm thaâm, keû ñoän caên giaûi ñaõi khoâng theå hieåu ñöôïc, theá neân huûy baùng. Ma vì cho raèng Baùt-nhaõ Ba-la-maät laøm cho nhieàu chuùng sanh vaøo Nieát- baøn neân ma laøm giaëc oaùn. Tu-boà-ñeà, vui möøng ñöôïc laõnh thoï lôøi Phaät, thuaät laïi lôøi Ngaøi daïy veà keû huûy baùng phaù hoaïi Baùt-nhaõ.

Baïch ñöùc Theá Toân! Ngöôøi cuoàng si aáy, bò ma sai söû, khoâng ñöôïc töï taïi, vì thieáu trí neân khoâng theå thoâng ñaït yù Phaät. Ngöôøi aáy khoâng coù taâm lôùn, khoâng bieát phaùp vò trong saïch, chæ bieát ba töôùng laø tham vò, daâm duïc, saân nhueá nhö suùc sanh, laøm chöôùng naïn ñoái vôùi Baùt-nhaõ. Phaät aán khaû lôøi Tu-boà-ñeà noùi, noùi vôùi Tu-boà-ñeà raèng: Neáu Boà-taùt ma-ha-taùt cheùp Baùt-nhaõ, cho ñeán nhôù nghó ñuùng, ma söï chaúng khôûi leân, neân bieát ñoù laø nhôø söùc uûng hoä cuûa Phaät vaø chö Phaät Boà-taùt trong möôøi phöông, maø coù theå ñaày ñuû naêm Ba-la-maät cho ñeán trí nhaát thieát chuûng, vaø cuõng laø do Phaät löïc trong hieän taïi ôû möôøi phöông. Vì sao? Vì ma laø chuùa teå coõi Duïc, ñaày ñuû phöôùc ñöùc trí tueä theá gian; ma laø caên baûn sanh töû theá gian. Chö thieân coõi Saéc, tuy coù taø kieán maø thöôøng vaøo thieàn ñònh, neân taâm nhu nhuyeán, khoâng theå coù söï phaù hoaïi gì; trong coõi Voâ saéc thì voâ hình vaø taâm vi teá, khoâng theå laøm gì; coøn caùc trôøi döôùi coõi Duïc, khoâng coù theá löïc neân khoâng theå phaù hoaïi nhö vaäy. Ma ôû coõi Duïc do nhaân duyeân cuûa nghieäp löïc ñôøi tröôùc vaø choã ôû maø cöôùp laáy vieäc laøm cuûa ngöôøi khaùc. Chuùa giaëc goïi laø ma, aáy laø töôùng ma phaù hoaïi vieäc toát. Boà-taùt môùi phaùt taâm, trí tueä moûng neân tieác thaân, neáu chö Phaät, Boà- taùt möôøi phöông khoâng uûng hoä, taù trôï thì khoâng thaønh ñöôïc. Theá neân chö Phaät, Boà-taùt, chö thieân laø

nhöõng vò phaù hoaïi ma söï, maø Boà-taùt aáy hoaëc bieát hoaëc khoâng bieát, gioáng nhö giaëc ñi quanh thaønh, ngöôøi lôùn thuû hoä maø treû con khoâng hay bieát. Löôïc noùi ma söï nhö vaäy, noùi roäng thì voâ löôïng voâ bieân. Nhöng yù Phaät chæ muoán khieán haønh giaû thaønh ñaïi söï Baùt-nhaõ, theá cho neân thaày troø phaûi hoøa hôïp, khoâng neân ñeå yù vaøo caùc vieäc aùc.

----------o0o----------

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.